

مشاهدة العقد

EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style Full Work دوام كامل نمط العمل //A MB287562269AE MB287562269AE **Transaction Number**

Establishment No Represented by SAAD ALI ABDUL HAMEED PAKISTAN SAAD ALI ABDUL HAMEED PAKISTAN PAKISTAN PAKISTAN Passport No SAAD ALI ABDUL HAMEED Emirate Dubai Selabnadirydxb@gmail.com Selabnadirydxb@gmail.com	lt is on Thursday	Corresponding to 03/0	4/2025 in UAE			بین کل من	الموافق 03/04/2025	الخميس
Establishment No 2616020 Represented by Parsport No SAAD ALI ABDUL HAMEED PAKISTAN WW1798035 W1798035 W1798035	1. Establishment Name	1. Establishment Name SAAD ZAMAN FOR TECHNICAL SERVICES CONTRACTING				لفنية	ساد زم لمقاولات الخدمات اا	ō
Passport No WW1798035 Nationality PAKISTAN Title SAAD ALI ABDUL HAMEED Emirate Dubai Title SAAD ALI ABDUL HAMEED Emirate Dubai Selabnadirydxb@gmail.com المبد الإلكة وفي Selabnadirydxb@gmail.com	Establishment No	2616020					2616020	
Passport No WW1798035 Nationality PAKISTAN الجنسية باكستان WW1798035 Title SAAD ALI ABDUL HAMEED Emirate Dubai selabnadirydxb@gmail.com Telephone Number 0585747181 E-Mail selabnadirydxb@gmail.com	Represented by	SAAD ALI ABDUL I	IAMEED			سعد على عبدالحميد		
الإمارة دبي عبدالحميد الإمارة دبي Title SAAD ALI ABDUL HAMEED Emirate Dubai selabnadirydxb@gmail.com Telephone Number 0585747181 E-Mail selabnadirydxb@gmail.com	, ,	WW1798035	Nationality	PAKISTAN	باكستان	ا لجنسية	WW1798035	
Selabnadirydxb@gmail.com البريد الالكتروني selabnadirydxb@gmail.com selabnadirydxb@gmail.com البريد الالكتروني Telephone Number 0585747181 E-Mail selabnadirydxb@gmail.com					دبي	الإمارة	سعد على عبدالحميد	
, - - 0			-		selabnadirydxb@gmail.com	البريد الالكتروني	0585747181	
	Telephone Number	0585/4/181	E-Mail	selabhadiryaxb@gmail.com			1 .1 / 1.50 11 11	

Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract





		لاسانا يتابارى	2. الاسم
25/06/2003	تاريخ الميلاد	مالي	الجنسية
000100000000000	رقم الهاتف	AA0548518	رقم الجواز
		دبلوم	المؤهل العلمي

ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين الَّبندين (1(و(2 (معا(بالطرفين أو الطرفان) في عقد العمل.

Article (1) (Working days and hours)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST257394277AE dated 03/04/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

- 1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Mechanic Assistant in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
- 2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months
- 3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days.
- 4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

البند الأول (أيام وساعات العمل)

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST257394277AE بتاريخ 03/04/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيلية في المهنة الموضحة أدناه، متضنا الاتي

- . 1 يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول به مهنة مساعد الميكانيكي به إمارة دبي وساعات عمل مقدراها 8 ساعات 2 . يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
 - 3 .يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
 - 4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحَد

Article (2) (Contract Details)

- 1. The term of this contract shall be 2 Years starting from 03/04/2025 and ending on 03/04/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.
- 2. The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/periods. In the event of renewal of the contract the new period/periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.
- 3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 03/04/2025 وتنتهي في 03/04/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الاخر مصحوبا بمهلة إنذار مدَّها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هنَّه المدة متماثلة للطرفين.

2 يعجوز بإتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى مماثلة أو مدة أقل مره وأحدة أو اكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل. 3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلى ممتداء ضمنيا بالشروط ذاتها الواردة فيه.

Page 1 of 2 فحة 1 من 2



Contract previe مشاهدة العقد

رقم المعاملة MB287562269AE MB287562269AE MB287562269AE

Article (3) (Salary Details)

البند الثالث (تفاصيل الأجر)

Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 4000(Four thousand) Such salary includes:

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 4000 درهم إماراتي منشرات

Basic Salary: 2000 AED

الراتب ألإجمالى: 4000 درهم إماراتي بدل المواصلات :1000 درهم إماراتي ي: AED 2000 100 درهم إماراتي

Housing Allowance: 1000 AED

Total Salary: 4000 AED Transport Allowance: 1000 AED

Article (4) (Additional Terms)

Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof shall be null and void.

البند الرابع (الشروط الإضافية)

يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنه 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه

Article (5)

The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.

البند الخامس

يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوائين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل او لائحته التنفيذية او القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.

Article (6) (Declarations)

- 1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein
- 2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply

البند السادس (الإقرارات)

1.أقر الطرفان بانهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.

2.تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشان تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.

Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونيا

Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	توقيع الطرف الثاني	First Party's Signature	توقيع الطرف الأول
,	530	LASSANA YATTABARE	لاسانا يتابارى	SAAD ALI ABDUL HAMEED	سعد على عبدالحميد



Page 2 of 2

